

## Zmluva

**o zabezpečení ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom**  
v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a rady EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### I. Zmluvné strany

#### *Prevádzkovateľ:*

Názov: Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik,  
(v skratke „LPS SR, š. p.“)  
Právna forma: štátny podnik  
Adresa sídla: Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava  
IČO: 35 778 458  
DIČ: 2020244699  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Pš, Vložka  
č. 418/B  
Zastúpený: Ing. Blažej Zaujec, riaditeľ

#### *Sprostredkovateľ:*

Názov: OSOP, spol. s r.o.  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
Adresa sídla: Švermova 14, 902 01 Pezinok  
IČO: 34 097 082  
DIČ: 2020360573  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka  
č. 12969/B  
Zastúpený: Mgr. Rudolf Vaverčák, konateľ

uzatvárajú podľa článku 28 nariadenia Európskeho parlamentu a rady EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“) túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov.

## II. Úvodné ustanovenia

1. Ak v zmluve výslovne nie je uvedené inak, rozumie sa pod pojmom:
  - a) **dotknutá osoba**: identifikovaná alebo identifikovateľná fyzická osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú,
  - b) **osobný údaj**: akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo odkazom na jeden, či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby,
  - c) **prevádzkovateľ**: je fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt, ktorý sám alebo spoločne s inými určí účely a prostriedky spracúvania osobných údajov; v prípade, že sa účely a prostriedky tohto spracúvania stanovujú v práve Únie alebo v práve členského štátu, možno prevádzkovateľa alebo konkrétne kritériá na jeho určenie určiť v práve Únie alebo v práve členského štátu,
  - d) **sprostredkovateľ**: je fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt, ktorý spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa.

## III. Predmet a doba spracúvania

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov pri ich spracúvaní.
2. Predmetom spracúvania sú najmä nasledovné osobné údaje dotknutých osôb:
  - a) obrazové záznamy, záznamy o pohybe a prejavy osobnej povahy osôb nachádzajúcich sa v priestoroch prevádzkovateľa, ktoré sú monitorované sprostredkovateľom a zobrazované na stanovištiach súkromnej bezpečnosti služby,
  - b) miesto a čas pohybu, mená, priezviská, čísla IDC a osobné čísla zamestnancov LPS SR, š. p., nachádzajúcich sa v priestoroch prevádzkovateľa, ktoré sú monitorované sprostredkovateľom,
  - c) miesto a čas pohybu, titul, meno, priezvisko, číslo občianskeho preukazu, číslo cestovného dokladu, číslo služobného preukazu, štátnu príslušnosť návštevníkov vstupujúcich a pohybujúcich sa v priestoroch prevádzkovateľa, ktoré sú monitorované sprostredkovateľom,
  - d) evidenčné čísla motorových vozidiel osôb nachádzajúcich sa v priestoroch prevádzkovateľa, ktoré sú monitorované sprostredkovateľom,
  - e) miesto a čas pohybu motorových vozidiel osôb nachádzajúcich sa v priestoroch prevádzkovateľa, ktoré sú monitorované sprostredkovateľom,
3. Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje za účelom ochrany majetku a finančných záujmov podniku ako aj ochrany zariadení, zamestnancov a civilného letectva pred protiprávnymi činmi.

4. Pri napĺňaní prevádzkovateľom stanoveného účelu, sprostredkovateľ spracúva osobné údaje za účelom ochrany majetku a finančných záujmov prevádzkovateľa ako aj ochrany zariadení prevádzkovateľa, zamestnancov prevádzkovateľa a civilného letectva pred protiprávnymi činmi v nevyhnutnom rozsahu na plnenie Zmluvy PRAV 115/2011.
5. Doba spracúvania osobných údajov je vymedzená platnosťou a účinnosťou tejto zmluvy.
6. Na dosiahnutie účelu spracúvania je sprostredkovateľ oprávnený vykonávať nasledovné operácie s osobnými údajmi:
  - a) získavanie,
  - b) zaznamenávanie,
  - c) prehliadanie.
7. Osobné údaje je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať v nevyhnutnom rozsahu na plnenie Zmluvy PRAV 115/2011.
8. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

#### IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Sprostredkovateľ je povinný pri spracúvaní osobných údajov dodržiavať nasledovné pokyny:
  - a) spracúvať, či inak zaobchádzať s osobnými údajmi dotknutých osôb len na účely stanovené v tejto zmluve a v súlade s pokynmi prevádzkovateľa obsiahnutými v Zmluve PRAV 115/2011,
  - b) dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia za účelom ochrany osobných údajov s cieľom chrániť osobné údaje tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, prezradeniu alebo zneužitiu treťou osobou,
  - c) spracovávať osobné údaje len počas platnosti tejto zmluvy,
  - d) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch dotknutých osôb a zabezpečiť, aby všetky fyzické osoby konajúce na základe poverenia sprostredkovateľa, ktoré majú prístup k osobným údajom prevádzkovateľa, zachovávali o nich mlčanlivosť, a to aj po ukončení účelu spracúvania osobných údajov a boli zaviazané dodržiavať pravidlá definované v tejto zmluve,
  - e) neposkytnúť, nesprístupniť ani nezverejniť osobné údaje dotknutých osôb tretím stranám alebo neoprávneným osobám, okrem prípadov, kedy poskytovanie, sprístupňovanie a zverejňovanie osobných údajov stanovuje právo Európskej únie alebo právne predpisy SR alebo medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná,
  - f) nevyužívať osobné údaje dotknutých osôb pre vlastnú potrebu, pre potreby vlastnej podnikateľskej činnosti a ani na účely reklamy,
  - g) nezískavať osobné údaje kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním,
  - h) nevytvárať žiadne kópie z osobných údajov dotknutých osôb,
  - i) nerealizovať prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, okrem prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právne predpisy SR alebo medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná; v takomto prípade

sprostredkovateľ tejto zmluvy oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu,

- j) prijať všetky technické a organizačné opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov v súlade s čl. 32 nariadenia GDPR,
- k) vopred informovať prevádzkovateľa o potrebe zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa pri dodržaní nasledovných pravidiel:
  - sprostredkovateľ môže zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; kým prevádzkovateľ písomný súhlas neposkytne, sprostredkovateľ nesmie ďalšieho sprostredkovateľa do spracúvania osobných údajov zapojiť,
  - ak prevádzkovateľ písomný súhlas udelí, sprostredkovateľ je povinný písomne zaviazat' ďalšieho sprostredkovateľa rovnakými zmluvnými podmienkami spracúvania osobných údajov, aké sú uvedené v tejto zmluve; ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti, sprostredkovateľ zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa,
  - sprostredkovateľ je povinný overiť si, že ďalší sprostredkovateľ zabezpečuje primerané záruky ochrany osobných údajov a má zavedené primerané technické a organizačné opatrenia v oblasti ochrany osobných údajov.

2. Sprostredkovateľ je pri spracúvaní osobných údajov, s prihliadnutím na povahu spracúvania, povinný poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť v nasledovných oblastiach:
  - a) zaistenia primeranej úrovne bezpečnosti pri spracúvaní osobných údajov (čl. 32 nariadenia GDPR),
  - b) posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov a konzultácie s dozorným orgánom (čl. 35 a čl. 36 nariadenia GDPR).
3. Sprostredkovateľ je povinný postupovať pri plnení povinností prevádzkovateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III. Nariadenia GDPR nasledovne:
  - a) bezodkladne informovať prevádzkovateľa v prípade prijatia žiadosti dotknutej osoby súvisiacej s vybavovaním jej práv a postúpiť žiadosť dotknutej osoby prevádzkovateľovi,
  - b) poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb po zohľadnení povahy spracúvania ich osobných údajov (napr. transparentnosť poskytovaných údajov, informačná povinnosť, právo na prístup k údajom, právo na opravu, právo na zabudnutie, právo na obmedzenie spracúvania).
4. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi každé porušenie ochrany osobných údajov podľa nasledovných pravidiel:

- a) oznámenie musí vykonať bezodkladne, najneskôr do 24 hodín od okamihu, kedy sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel,
  - b) oznámenie musí byť vykonané prostredníctvom správy elektronickej pošty na adresu uvedenú v čl. VI. Pravidlá komunikácie a kontaktné údaje tejto zmluvy, ods. 4 tejto zmluvy,
  - c) oznámenie musí obsahovať tieto informácie:
    - opis porušenia ochrany osobných údajov vrátane, podľa možnosti, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch,
    - meno/názov a kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií o porušení ochrany osobných údajov,
    - opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov,
    - opis opatrení prijatých alebo navrhovaných sprostredkovateľom s cieľom napraviť porušenie ochrany osobných údajov vrátane, podľa potreby, opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov.
5. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 nariadenia GDPR.

#### **V. Podmienky výkonu auditu**

Sprostredkovateľ je povinný umožniť prevádzkovateľovi alebo inému audítorovi, ktorého poveril prevádzkovateľ, vykonať audit alebo kontrolu za nasledovných podmienok:

- prevádzkovateľ je povinný preukázateľne oznámiť požiadavku na vykonanie auditu alebo kontroly spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom najneskôr 5 pracovných dní pred plánovaným termínom auditu alebo kontroly,
- osoby vykonávajúce audit alebo kontrolu sa musia preukázať písomným poverením prevádzkovateľa na výkon auditu alebo kontroly,
- osoba vykonávajúca audit/kontrolu je oprávnená vytvárať si kópie dokumentov, súborov, osobných údajov a pod.,
- prevádzkovateľ je povinný o zisteniach auditu alebo kontroly preukázateľne informovať sprostredkovateľa najneskôr do 10 pracovných dní od ukončenia auditu alebo kontroly,
- sprostredkovateľ je povinný nedostatky identifikované počas auditu alebo kontroly odstrániť na základe harmonogramu dohodnutého medzi sprostredkovateľom a prevádzkovateľom,

#### **VI. Pravidlá komunikácie a kontaktné údaje**

1. Akákoľvek komunikácia medzi zmluvnými stranami musí byť realizovaná niektorou z nasledovných foriem: elektronická pošta, SMS, osobne, fax.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti, týkajúce sa skončenia trvania tejto zmluvy, budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo kuriérnou službou, a to na adresu sídiel zmluvných strán uvedených v tejto zmluve, okrem prípadu ak odosielajúcej

zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla. Súčasne sa zmluvné strany dohodli, že tieto písomnosti si budú zasielať na vedomie aj elektronickou poštou na adresu uvedenú v kontaktných údajoch zmluvných strán.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že komunikácia vykonávaná elektronickou poštou sa bude riadiť nasledovnými pravidlami:
- a) elektronická pošta bude zasielaná výhradne na adresy elektronickej pošty (e-mail) uvedené v ods. 4 a ods. 5 tohto článku a to podľa predmetu komunikácie,
  - b) elektronická pošta bude zasielaná v chránenej forme (napr. chránená heslom, chránená šifrovaním), v závislosti od dohody komunikujúcich strán a citlivosti informácii, ktoré sú obsahom komunikácie.

4. Kontaktné údaje prevádzkovateľa:

Meno a priezvisko	predmet komunikácie	Telefón	e-mail

5. Kontaktné údaje sprostredkovateľa:

Meno a priezvisko	predmet komunikácie	Telefón	e-mail

6. Každú zmenu údajov v ods. 4 a ods. 5 tohto článku je jedna zmluvná strana povinná bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane a to v preukázateľnej forme.

## VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva je platná po podpise oboch zmluvných strán a účinná nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy je sprostredkovateľ oprávnený začať spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že sprostredkovateľ je oprávnený kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej prevádzkovateľovi, pričom platí, že táto zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede prevádzkovateľovi. Ak výpoveď neurčuje dátum výpovede, nadobúda táto platnosť dňom doručenia zmluvnej

strane. Ku dňu výpovede zaniká záväzok sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ju riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
6. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné alebo sa stane neskôr neplatným, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné alebo sa stane neskôr neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá pôvodnej vôli zmluvných strán a účelu podľa tejto zmluvy.
7. Vo všetkých ostatných otázkach, výslovne neupravených touto zmluvou, sa postupuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
8. Táto zmluva môže byť doplnená a zmenená len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
9. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy sú určené pre prevádzkovateľa a dva rovnopisy pre sprostredkovateľa.

V Bratislave dňa [redacted]  
za prevádzkovateľa [redacted]

Ing. Blažej Zaujec /  
riaditeľ

V Bratislave dňa [redacted]  
za sprostredkovateľa: [redacted]

Mgr. Rudolf Vaverčák  
konateľ